

**"Westbourne bridge" seriekoa**  
De la serie "Westbourne bridge"

## ERAKUSKETA AURKEZPENA

Azaroaren 19an, 18:30h.

**Josu Zaldibar**, "Segundu hamarren bat" erakusketaren komisarioaren eskutik. Jarraian, erakusketaren egileak, **Juan Carlos Andrés**, hitz egingo du.

## PRESENTACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

Noviembre 19, 18:30h.

A cargo del comisario de la exposición "Una décima de segundo", **Josu Zaldibar**, seguida de una breve intervención del autor **Juan Carlos Andrés**.

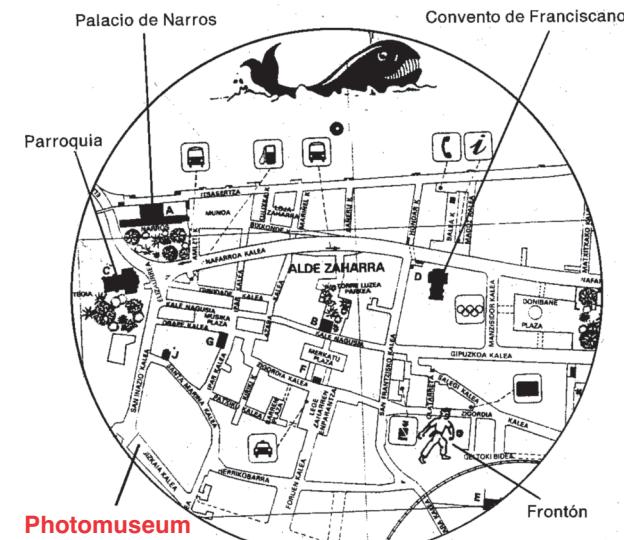


ZARAUZKO UDALA



Photomuseum

<p><b>Photomuseum</b> Argazki &amp; Zinema Museoa San Ignacio, 11 / P.K. 251 E-20800 – ZARAUTZ Tlf: 943 13 09 06 <a href="mailto:photomuseum@photomuseum.name">photomuseum@photomuseum.name</a> <a href="http://www.photomuseum.es">www.photomuseum.es</a></p> <p>Zarauzko Udal, Gipuzkoako Foru Aldundi eta Eusko Jaurlaritzaren babesarekin</p> <p><b>Zerbitzuak</b> Artxiboa Liburutegia Hemeroteca Aldizkako erakusketak Pedagogia zerbitzua Erakusketa iraunkorra Ikus-entzunezkoak</p> <p><b>Ordutegia</b> Asteartetik igandera: 10-14etara eta 17-20etara</p> <p><b>Sarrera</b> Arrunta: 6 € Murritzua: 3 €</p> <p><b>Asteazken eta ostiraletan museoaren sarrera doakoa izango da</b></p>	<p><b>Photomuseum</b> Argazki &amp; Zinema Museoa San Ignacio, 11 / Apdo. C. 251 E-20800 – ZARAUTZ Tlf: 943 13 09 06 <a href="mailto:photomuseum@photomuseum.name">photomuseum@photomuseum.name</a> <a href="http://www.photomuseum.es">www.photomuseum.es</a></p> <p>Con el patrocinio del Ayuntamiento de Zarautz, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Gobierno Vasco</p> <p><b>Servicios</b> Archivo Biblioteca Hemeroteca Exposiciones temporales Servicio pedagógico Exposición permanente Audiovisuales</p> <p><b>Horario</b> De martes a domingo: 10 a 14 y 17 a 20 horas</p> <p><b>Tarifas</b> Normal: 6 € Reducida: 3 €</p> <p><b>Los miércoles y los viernes, la entrada al museo será gratuita</b></p>
---	--



Juan Carlos Andrés  
*Segundo hamarren bat*  
2022ko azaroaren 18tik 2023ko urtarrilaren 15era  
Zabaltzea: azaroaren 18an, 10:00etan

Juan Carlos Andrés  
*Una décima de segundo*  
18 de noviembre de 2022 - 15 de enero de 2023  
Apertura: 18 de noviembre, 10:00 horas



1993tik  
Argazkigintzaren alde

Photomuseum  
Argazki & Zinema Museoa  
Zarautz





**“Begiradak” seriekoa**  
De la serie “Begiradak”



**“Erdizka”**



**“Paisajes inducidos” seriekoa**  
De la serie “Paisajes inducidos”

## SEGUNDO HAMARREN BAT UNA DÉCIMA DE SEGUNDO

Segundo hamarren bat edo errimaren eta poesia bisualaren hasperena.

Juan Carlos Andresen lanak materiaren emantzi-pazioa erakusten digu. Bizia hartzan du, intautzen gaitu, berregitzen eta diluitzen da. Ikuslea nahasten du. Zentzua bilatzea, ez bilatzea denean bidea. Abstrakzioaren eta errealtitatearen ebaneszentiaren artean ondo moldatzen dearen heldutasuna erakus-ten digu egileak.

*Una décima de segundo o el suspiro de la rima y la poesía visual.*

*La obra de Juan Carlos Andrés nos muestra la emancipación de la materia. Cobra vida, nos interpela, se reconstruye y se diluye. Confunde al observador. Buscar el sentido cuando el camino es no buscárselo. El autor nos muestra la madurez de quien se desenvuelve entre la abstracción y la evanescencia de la realidad.*

Konposizio poetikoek mihiseak bustitzen dituzte. Bertan, materikoa ezegonkor bihurtzen da eta bere zatiak ezagutezin bihurtzen dira, horrela forma berriak sortzen dira eta emaitza gisa dimensio bitxiak era-ten dituzte.

Gizartiaritasuna segundo hamarren batean irudikatua. Irudietan, argiak subjektuak bustitzen ditu, kapitrox mugimendua au-rrez pentsatu bezala gel-ditu duenaren nahieran.

Beste dimensio batean, Westbourne bridge, Batzuk zuriaren gainean, Asko zu-riaren gainean, Paisaia in-duzituak eta Begiradak,

*Composiciones poéticas impregnán los lienzos donde lo matérico se vuelve inestable y sus fragmentos irreconocibles, adoptando nuevas formas que dan como resultado extrañas dimensiones.*

*Lo humano representado en una fracción de segundo donde la luz inunda a los sujetos quedando expuestos al capricho de quién detiene el movimiento de forma premeditada.*

*En otra dimensión, Westbourne bridge, Algunos sobre blanco, Muchos sobre blanco, Paisajes inducidos y Begiradak, son*

materiari buruzko esku-hartzeak dira eta bide kon-plexu bat eginez Juan Carlos Andrés artistak bere unibertso propioa erakus-ten digun modua. Bere proiekturek bidaiatzearen esperientzia bizitzera, bizi-tako lekuen bitxikerietan murgiltzera, bizitza beraren esperientziaz gozatzera bultzatzen gaituzte.

*intervenciones sobre la materia y la forma en la que el artista Juan Carlos Andrés nos muestra un universo propio, recorriendo un camino complejo. Sus proyectos invitan a la experiencia del viaje, de las extrañezas de los lugares vividos, de las emociones, de la vida misma.*

JOSU ZALDIBAR